Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Seelanders II	1L
CLUB 2	Paradiso Tigers	1L

Lieu / Ort Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum Date / Data	18.06.2017
Start / Beginn Début / Inizio	13:28	End / Ende Fin / Fine	15:46
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	CB50		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	35

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	207578	ROUILLER Jean-Marc	
Official scorer Marqueur	207801	KOLLROS Catherine	
Referee 1 Arbitre 1	205183	OBERSON Yvan	
Referee 2 Arbitre 2	207029	ROCHAT Laurent	
Tech, Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	3	7	5
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	1		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	4	1		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0		
Penalty / Rigori	0	0		

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Bienne Seelanders II**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.

1 Bienne Seelanders II

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
17	C	KOLLROS Nicolas	202649
88	A	ROUILLER Jonathan	203187
23	G	HUMAIR Alexandre	204196
30	G	ZIGERLI Julien X X X	209046
26		GAMBONI Willy	2188
10		GAMBONI Kévin	203386
9		ZIMMERMANN Djile	203409
84		VASILE Joël	98277
96		MANI Lukas	212291
86		BUONANNO Elia	99199
71		SCHWINGRUBER Alain	202598
7		MIGLIORI Claudio	206216
16		GUMY Julien	98304
11		BASSI Jonathan	208332
46		LEPETIT Florent	208434

COACH: Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome — BASSIN Mathieu — Signature — 94110

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
18:37	17	26	1				
19:56	9	26	2				
37:07	84	71	3				
42:50	16		4				
44:11	84	96	5				
53:18	96	84	6				
57:31	88	16	7				
				TOTAL			7
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
02:58	71	2	00:00	04:58	G1
06:19	16	2	00:00	07:25	G1
21:23	86	2	00:00	23:23	V1
28:02	84	2	00:00	30:02	D
45:59	84	2	00:00	47:59	V1
49:45	71	2	00:00	51:45	C1
53:18	71	2	00:00	55:18	C1
TOTAL				14 min	

2 Paradiso Tigers

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
55	C	BARRAY Daniel	201211
13	A	STUCKI Zoran	99257
97	G	RIMOLDI Livio X X X	97124
	G		
87		DELLA SANTA Marco	202574
22		DELLA SANTA Roberto	96407
79		STAMPANONI Luca	206336
91		DESBOEUFS Laura	207201
37		CETTI Nikolas	201101
19		RICKENBACH Boris	2155

COACH: Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome — CORPATAUX Didier — Signature — 201116

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
07:25	13	22	1				
13:07	87		2				
15:49	79	91	3				
21:02	87	55	4				
50:51	19	91	5				
				TOTAL			5
TIME OUT					X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
02:58	13	2	00:00	04:58	E
18:37	79	2	00:00	18:37	H
19:32	55	2	00:00	19:56	J1
24:28	22	2	00:00	26:28	I
35:17	55	2	00:00	37:07	S2
38:08	13	2	00:00	40:08	E
45:39	13	2	00:00	47:39	H
49:45	13	2	00:00	51:45	C1
53:18	22	2	00:00	55:18	C1
56:10	22	2	00:00	57:31	E
58:49	55	2	00:00	60:00	K1
59:31	22	2	00:00	60:00	B1
TOTAL				24 min	